

HIZKUNTZA-PAISAIA EUSKARATZEKO DIRU-LAGUNTZAK

2019

DIRU-LAGUNTZAK BAZTANGO ELKARTEEN, MERKATARITZA ETA OSTALARITZAKO ESTABLEZIMENDUEN EDOTA ENPRESEN HIZKUNTZ PAISAIA (kanpoko eta barruko errotuluak, irudi korporatiboa eta web guneak) EUSKARAZ EDO EUSKARAZ/GAZTELANIAZ JARTZEKO.

Baztango Udalak euskararen gizarte ezagutza handitzeko eta erabilera sustatzeko konpromiso irmoa du. Izan ere, euskara Baztango hizkuntza izanik ere, hainbat gizarte esparrutan toki txikia du eta egoera ahulean dago.

Horregatik, Baztango Udal esparruan euskararen erabilera eta sustapena arautzen dituen Ordenantzak Udaleko zerbitzu guztietan ez ezik udalerriko gizarte bizitzan ere euskararen erabilera piztea eta herritarren hizkuntza eskubideak bermatzea ditu xede.

Ahalegin horren barnean udalerriko hizkuntza paisaian eragitea dago eta helburu horretara zuzendurik dago honako diru-laguntzak ematea. Diru-laguntza horiek arautzeko Baztango Udalak honako baldintza eta irizpide hauek onartu ditu.

OINARRIAK

1- Xedea

Deialdi honen xedea da errotuluak, irudi korporatiboa eta webguneak euskalduntzeagatik entitateei diru-laguntzak emateko baldintzak arautzea. Diru-laguntza hauen arrazoia diren jarduerak euskararen gizarte erabilera sustatu eta hedatzea izanen dute helburu berariazko.

2- Diru-laguntzaren zenbatekoak eta gaiak

Diru-laguntza hauek 2019. urteko aurrekontuen diru-laguntzen sailaren kargura joanen dira, zehazki, merkataritzako errotuluak euskaraz paratzeko diru-laguntzen deialdira. Horretarako 2.000 €ko aurrekontua dago.

Diru-laguntzak errotulazio elementu bakoitzari aplikatuko zaizkio.

Aurrekontuetan aurreikusi den diru-kopurua, behar den epean eta behar den moduan aurkezten diren eskaeren artean zatituko da, deialdiko baldintzak betetzen dituztenen

artean betiere. Zatiketa euskara hutsezko eta ele biko kategorietara aurkeztu diren eskaeren proportzioaren arabera egingen da.

Diru-laguntza errotulazio elementu hauei dagokie:

2.1 Errotuluen kasuan:

- a. Kanpoko errotuluei.
- b. Toldoei, errotulu funtzioa egiten badute.
- c. Erakusleihoetako errotulazioari.
- d. Establezimenduaren barruko errotulazioari, jendaurreko gunean kokatuz gero.
- e. Atarien ondoko profesionalen plakei.
- f. Ibilgailu komertzialen errotulazioari.

Euskara hutsean idatzitako errotulazio elementuek sortutako gastuaren % 50 bitarteko diru-laguntza jasoko dute, gehienez 500 €.

Euskaraz eta erdaraz idatzitako errotulazio elementuek, betiere euskarari lehentasuna emanik, egindako gastuaren % 25 bitarteko diru-laguntza jasoko dute, gehienez 250 €.

2.2 Irudi korporatiboaren kasuan:

- a. Kartazalak.
- b. Paper menbreteduna.
- c. Bisita-txartelak.
- d. Identifikazio-zigilua.
- e. Produktuak biltzeko papera.
- f. Poltsak, kutxak.

Elementu hauetako testua euskara hutsez jarriz gero, sortutako gastuaren %50 bitarteko diru-laguntza jasoko dute, gehienez ere 120 €.

2.3 Webguneen kasuan:

- a. Euskara hutsezko webguneak. Sortutako gastuaren %50 bitarteko diru-laguntza emanen da, gehienez ere 350 €.

- b. Webgune nagusia beti euskaraz irekitzen da eta erabiltzaileari aldiro, hala nahi badu, hizkuntzaz aldatzeko aukera ematen dio. Sortutako gastuaren % 50 bitarteko diru-laguntza emanen da, gehienez ere 250 €.

Diru-laguntza jaso ondoren, webgunea euskaraz izaten segitzeko konpromisoa hartu behar da. Ez da onartuko Webgunea berriz erdara hutsean paratzea.

3- Onuradunak

Oinarri hauen bidez arautzen diren diru-laguntzak eskatzen ahal dituzte helbide soziala Baztanen daukaten pertsona fisiko edo juridikoek, baita bere jarduera ekonomikoa Baztango udalerrian dauden lokaletan egiten dutenek ere.

3.1- Pertsona edo entitate onuradunek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- a. Zergen ordainketa eta Gizarte Segurantzarekiko obligazioak egunean eduki.
- b. Baztango Udalarekin ordaindu gabeko zorrik ez izan.
- c. Errotulua euskaraz idatzi, zuzen eta egoki. Euskarazko testuek piktogramak edo irudiak izan ditzakete lagun.
- d. Errotulua ele bitan idatziz gero euskarari lehentasuna eman behar zaio.
Lehentasuna honela ulertuko da:
 - errotuluko testuak dituen hitz gehienak euskaraz egotea. Hori ebazteko bi elementu hauek ez dira aintzat hartuko: 1) izen bereziak (antroponimo, toponimo nahiz markak); eta 2) euskaraz eta gaztelaniaz berdintsu ahoskatzen diren eta soilik grafia desberdin duten hitzak (erraterako: arkitektura, informatika, enpresa...).
 - hizkuntza bat goitin eta bertzea beheitin paratuz gero, euskara goikoa izatea;
 - hizkuntzak elkarren alboan paratuz gero, euskara ezkerrekoa izatea;
 - euskarazko testuaren letraren neurria edota lodiera erdarazkoarena baino handiagoa izatea;
 - euskarazko testuaren kolore kontrastea erdarazkoarena baino hobea izatea.

3.2- Onuradunek errotulazio elementuak euskaraz paratzeko gastua deialdirako eskabideak aurkezteko epea akitzen den urte naturalean egina izan behar dute.

3.3- Ez da diruz lagunduko:

- a. Izen bereziren bat (jabearen izena edo abizena, edo toponimo bat) baizik ez duten errotuluak. Langintza edo jarduera profesionalaren adierazleari begiratuko zaio.
- b. Euskaraz gaizki idatzirik dauden edo oker gramatikalen bat duten errotuluak. Hizkuntza zuzentasun eta gramatikaltasun irizpideak Euskaltzaindiak ezarritakoak dira.
- c. Beharrezko Udal baimenak ez dituzten elementuetako errotulazioak.

3.4- Baztango Udalak, Euskara Zerbitzuaren bidez, errotulazioa euskaraz paratu nahi dutenei itzulpen eta aholkularitza zerbitzua doan eskainiko die.

3.5- Udalak eskatzaile bakoitzari behin bakarrik emanen dio errotulazio elementu jakin bat euskaraz paratzeko diru-laguntza. Bere aldetik, diru-laguntzaren onuradunak konpromisoa hartuko du diruz lagundutako errotuluak hortik aitzina hala izaten jarraitzeko, inoiz erdarazko errotulua paratzeko aukera guztiz bazterturik.

4- Deialdiaren publizitatea

Deialdi hau honako hauetan iragarriko da: Nafarroako Aldizkari Ofizialean, Baztango Udalaren webgunean eta udaletxeko iragarki-oholean.

5- Eskabideak aurkezteko epea

Eskabideak aurkezteko epea **2019ko irailaren 27an, 14:00etan** akituko da.

6- Aurkeztu beharreko dokumentazioa

Eskatzaileek honako dokumentazioa aurkeztu beharko dute Baztango Udaletxeko erregistroan:

- a. Diru-laguntza eskabidea, honekin batera doana, behar bezala beterik.
- b. IFKren fotokopia.
- c. Fakturaren fotokopia eta ordainketaren egiaztatzea, biak. (2018ko irailaren 28tik 2019ko irailaren 27 bitarteko faktura datarekin)
- d. Errotuluaren edo irudi korporatiboaren argazkia edo webgunearen esteka.
- e. Onuradunak zergen ordainketa eta Gizarte Segurantzarekiko obligazioak egunean dituela ziurtatzen duen agiria.
- f. Aitorpena, administrazio publikoei edo entitate pribatuei eskatutako edo haiek emandako diru-laguntza ororen gainekoa, deialdi honen xedearekin zerikusia duena. Eskaerak ebatzteke edo ebatzita dauden adierazi beharko

da. Azkenengo kasu horretan kontzesioari buruzko ebazpenaren kopia erantsiko da.

Hori dena zuzenean edo 30/1992 Legeak, azaroaren 26koak, Herri Administrazioaren Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkidea ezartzen dituenak aurreikusitako beste prozeduraren bat erabiliz egin ahal izanen da. Hona helbide postala eta gainerako datuak:

Baztango Udala
Foru plaza, zk.g.
31700 Elizondo

7- Aurkeztutako eskabidean egindako okerrak zuzentzea

Eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioan okerrrik dagoela edo agiriren bat falta dela ikusten bada, hamar egun natural emanen zaizkio eskatzaileari akatsak zuzentzeko edo agiriak osatzeko. Epe hori igaro eta akatsa zuzendu edo agiriak osatu ez badira, eskatzaileak eskaeran atzera egin duela ulertuko da.

8- Ebazpena

Deialdi honetako diru-laguntzak esleitzeko erabakia Baztango Udaleko alkate-udalburuak edo berak eskuordetzan ahalmen hori eman dion organoak hartuko du. Erabaki hori interesdun guztiei jakinaraziko zaie.

9- Diru-laguntzaren ordainketa

Diru-laguntzak ordainketa bakarrean pagatuko dira, haiek emateko erabakia hartu ondoren; banku transferentziaz egingen da eskatzaileek adierazitako kontu korrontearen zenbakian.

10- Bateragarritasuna

Deialdi honetako diru-laguntzak bateragarriak dira beste edozein erakunde publikok zein pribatuk helburu berberaz emandakoekin, betiere gehiegizko finantzaketarik gertatzen ez bada.

11- Diru-laguntzen itzulketa

Onuradunek diru-laguntza osoa edo zati bat itzuli beharko dute ondoan azaltzen diren kasuetako baten bat gertatzen bada:

- a. Diru-laguntza eskuratzea horretarako eskatzen diren baldintzak bete gabe, onuradunari egozten ahal zaizkion arrazoiengatik.
- b. Eskatzen diren agiriak ez aurkeztea horretarako ezarritako epean.
- c. Diru-laguntzaren xedea den jarduerak, errotulazio elementuak euskaraz paratzeak, bertze diru-laguntzaren bat izan badu eta gehiegizko finantzaketa gertatzen bada.
- d. Nahitaez onartu behar diren egiaztapenak ez onartzea edo oztopatzea.

12- Arau-hausteak eta zehapenak

Arau-hauste eta zehapenei dagokienez, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, xedatutakoak aginduko du.

13- Datuen babesa

Eskatzaileen datuak abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera tratatuko dira.

14- Aplikatuko den araudia

Deialdi honetan aurreikusten ez den orotarako Toki-Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legea, uztailaren 2koa, eta Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, aplikatuko dira.

15- Errekurtsoak

Deialdi honen aurka, baita oinarri hauen eta haiek betearazteko hartzen diren administrazio ebazpenen aurka ere, errekurtso hauetako edozein aurkeztu ahalko da, aukeran:

- a. Berraztertze errekurtsoa, administrazio egintzaren udal organo egileari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik hasita.
- b. Gora jotzeko errekurtsoa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratzen denetik aitzina.
- c. Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, Nafarroako Administrazio Auzitegiko administrazioarekiko auzien Epaitegiari zuzendua, bi hilabeteko epean. Errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunean hasiko da epe hori.